



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
8 January 2001
Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 14-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 9 октября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гиттенс-Джозеф (Тринидад и Тобаго)

Содержание

Пункт 104 повестки дня: Последующая деятельность по итогам
Международного года пожилых людей (*продолжение*)

Пункт 107 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

Пункт 108 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной
конференции по положению женщин (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 104 повестки дня : последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей (продолжение) (A/C.3/55/L.6)

Представление проекта резолюции

Проект резолюции A/C.3/55/L.6 «Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения»

1. **Г-н Галерон де Мигель** (Испания), представляя проект от имени его соавторов, совместно с доминиканской делегацией, указывает, что его соавторами также являются: Бангладеш, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Кипр, Малайзия, Российская Федерация, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд и Ямайка.

2. Текст основан главным образом на резолюциях 54/24 и 54/262 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея постановила созвать вторую Всемирную ассамблею по проблемам старения в 2002 году. Представитель Испании напоминает, что эта вторая Всемирная ассамблея должна обратить внимание, среди прочих вопросов, на связь, существующую между старением и развитием и, в частности, на потребности, приоритеты и перспективы развивающихся стран. Сославшись на пункты 2, 3, 5 и 6 постановляющей части проекта, представитель Испании напоминает о том, что предшествующие резолюции Генеральной Ассамблеи по проблемам старения получили твердую политическую поддержку, и отмечает, что такая поддержка необходима для обеспечения успеха второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения. Он надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

3. **Г-жа Гомес** (Колумбия) и **г-жа Симонович** (Хорватия) заявляют, что их страны также считают себя соавторами резолюции.

4. **Председатель** отмечает, что Румыния присоединяется к соавторам проекта.

Пункт 107 повестки дня: улучшение положения женщин (продолжение) (A/55/3, A/55/38, A/55/271, A/55/293, A/55/308, A/55/322, A/55/385, A/55/399, A/55/138-S/2000/693, A/55/162-S/2000/715, A/C.3/55/3 и A/C.3/55/4)

Пункт 108 повестки дня: осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (продолжение) (A/55/341, A/55/74, A/55/162-S/2000/715 и A/C.3/55/4)

5. **Г-жа Рамбелл** (Норвегия) говорит, что Саммит тысячелетия, состоявшийся в сентябре 2000 года, поставил грандиозные задачи в таких областях, как ликвидация бедности, обеспечение устойчивого развития и равенства между мужчинами и женщинами. Одним из элементов, способствующих осуществлению этих задач, является их взаимозависимость: обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и эмансипация женщин – это одновременно и эффективное средство борьбы с бедностью и содействия устойчивому развитию.

6. В своем докладе о новом тысячелетии (A/54/2000) Генеральный секретарь обратил внимание на трагические последствия пандемии СПИДа, которые требуют объединенных действий на международном уровне, прежде всего в отношении девушек и женщин. Они будут, безусловно, меньше подвержены опасности заражения ВИЧ/СПИДом, если степень их эмансипации будет больше; они будут лучше защищены от ВИЧ/СПИДа, если справедливость станет правилом во всех областях – здравоохранении, образовании, окружающей среде, экономике. Но для этого нужно добиться перемен в отношениях между мужчинами и женщинами и участия мужчин в борьбе со СПИДом. Противодействие СПИДу на всех уровнях является первейшим приоритетом Норвегии в области содействия развитию. В 2001 году правительство Норвегии намерено увеличить в два раза бюджетные ассигнования для борьбы с пандемией.

7. Для достижения равенства между мужчинами и женщинами абсолютно необходима

экономическая и социальная эмансипация женщин; только экономическая и социальная свобода может избавить их от насилия, жертвами которого они слишком часто становятся, и обеспечить им возможность защитить свою физическую и моральную неприкосновенность и использовать на практике свои права. Однако это возможно лишь в том случае, если мужчины поделятся властью с женщинами, а это предполагает необходимость понимания мужчинами, что таким образом их жизнь может стать богаче и полнее.

8. Одной из областей, в которых растущее участие женщин могло бы быть благотворным, являются процессы миротворчества. Нужно добиться того, чтобы женщины широко участвовали на всех уровнях в разработке и осуществлении этих процессов, в частности в предупреждении и урегулировании конфликтов и восстановлении страны после конфликта.

9. Комиссия по положению женщин играет важную роль в содействии соблюдению прав женщин, однако необходимо периодически подвергать анализу ее полномочия и методы работы. Результаты намеченного на 2001 год рассмотрения Комиссией вопросов дискриминации во всех ее формах явятся важным вкладом в Конференцию против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится позднее в том же году. Норвегия выражает свое удовлетворение в связи с тем, что большое внимание уделяется вопросу ликвидации всех форм дискриминации: дискриминации по признаку расы, сексуальной ориентации, физических или умственных недостатков и принадлежности к той или иной этнической группе, – которой фактически в неизмеримо больших масштабах подвергаются женщины.

10. В июне 2000 года, на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, проходившей под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», правительства, международные организации и неправительственные организации проявили впечатляющую решимость, высказавшись в пользу равноправия мужчин и женщин. Сессия не только показала, что предстоит еще многое сделать для достижения этой цели, но и дала всем новые

основания, для того чтобы удвоить усилия. Специальная сессия не могла бы завершиться такими результатами, если бы в ней не приняли активного участия неправительственные организации. В Норвегии столь необходимое партнерство между правительством и такими организациями уже сложилось.

11. Норвегия уже в течение десятилетий проводит активную политику в интересах равенства между мужчинами и женщинами, но она еще не сумела добиться в полном объеме справедливых гендерных отношений во всех областях проводимой ею политики. Поэтому в стране недавно были приняты меры, с тем чтобы гендерный аспект получил свое отражение в национальном бюджете.

12. **Г-н Н'Дри** (Кот-д'Ивуар), выступая по пункту 108, говорит, что с 1995 года положение женщин в большинстве областей социальной деятельности несколько улучшилось. Удовлетворение вызывает участие в этом процессе мужчин, детей и молодежи, что позволило женщинам прочнее самоутвердиться и почувствовать поддержку в своей борьбе. Пекинская платформа действий предусматривает конкретные меры, направленные на содействие эмансипации женщин и их интеграции в общество. Правительства проявляют все большую приверженность задачам и целям, записанным в Декларации и Платформе действий, и эту тенденцию следует приветствовать. Занятие женщинами некоторых ключевых постов, прежде принадлежавших исключительно мужчинам, является результатом таких решительных действий.

13. В Кот-д'Ивуаре женщины все больше чувствуют себя интегрированными в общество и играют преобладающую роль в жизни коллективов; к ним прислушиваются, их мнение учитывается при обсуждении серьезных вопросов. В настоящее время женщины пользуются определенной юридической защитой, которая позволяет им свободно выбирать своих супругов; отныне брачный возраст для девочек установлен в 18 лет и ликвидированы такие обычаи, как приданое и полигамия. В настоящее время подвергаются резкой критике и ведется борьба с такими пережитками и пагубной практикой, как ранний брак и эксцизия. Так, 23 декабря 1998 года в Кот-д'Ивуаре был принят закон, пресекающий насилие по отношению к женщине и, в частности, такую практику, как

сексуальное домогательство, ранние или насильственные браки и эксцизия, а также учреждающий Семейный кодекс, который повысил роль женщины в ивуарийском обществе.

14. Касаясь области здравоохранения, следует отметить, что улучшились условия жизни матери и ребенка. Расширились и укрепились службы здравоохранения, занимающиеся вопросами репродуктивного здоровья и планирования семьи; местные организации разработали проекты, направленные на улучшение здоровья женщин путем их информирования о вакцинации детей, питании и гигиене, а также о различных аспектах здоровья женщины.

15. В экономической области женщины все больше утверждаются благодаря доступу к микрокредиту и эффективным схемам помощи, которые им предоставляются правительством и неправительственными организациями. В деревнях женщины поощряются к созданию объединений, что позволяет направлять туда специалистов для оказания им помощи в области сельскохозяйственного производства и продажи продуктов питания. Женщины играют основную роль в сельскохозяйственном производстве, составляя 71% занятых в данном секторе и обеспечивая 60–80% производства. Касаясь образования, следует отметить, что неграмотность женщин значительно сократилась, в частности благодаря разъяснительным кампаниям и различным мерам, которые содействовали облегчению доступа девочек к образованию, особенно в районах, где низок уровень охвата школьным обучением.

16. Несмотря на эти заметные достижения, женщины сегодня еще сталкиваются с серьезными проблемами социального характера. Именно у этой части населения уровень бедности и безработицы наиболее высок, что делает ее наиболее уязвимой для таких пороков, как алкоголизм, злоупотребление наркотиками, насилие в семье и проституция. Нередко, занимая более низкое положение в обществе, женщины вообще и африканки в частности испытывают трудности из-за отсутствия базовых служб и доступа к образованию. Эти факторы в значительной степени препятствуют их полноценному участию в процессе развития общества, в котором они живут. Чтобы ликвидировать эти препятствия правительства,

международные организации, неправительственные организации и гражданское общество должны уже сейчас выполнять все обязательства, принятые после Пекинской конференции. Со своей стороны, Кот-д'Ивуар хотел бы подтвердить, несмотря на сложившиеся в настоящее время в стране тяжелые условия, свою решимость осуществить в национальном масштабе конкретные меры с учетом гендерных факторов развития.

17. Степень неравенства и страданий, жертвами которых все еще являются женщины, может снизиться лишь в том случае, если все заинтересованные стороны будут твердо претворять в жизнь Пекинскую декларацию. Необходимо, чтобы женщины во всем мире широко участвовали в принятии решений по всем вопросам, которые их непосредственно затрагивают. Их решимость взять в руки свою судьбу должна найти свое выражение в прочной солидарности и возросшей мотивации уменьшить неравенство, существующее между женщинами и мужчинами.

18. **Г-жа Тое** (Буркина-Фасо), касаясь Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей специальной сессии (S-23/2), говорит, что ее делегация приветствует проведение политики, которая побуждает мужчин выступать за равенство между мужчинами и женщинами и нести за это ответственность. Она призывает все правительства объединить воедино все направления деятельности в интересах женщин и периодически давать оценку проводимым в этом отношении мероприятиям, с тем чтобы к 2005 году положение женщин во всем мире реально улучшилось. Она подчеркивает также, что правительства с помощью региональных и международных организаций должны в неотложном порядке включить гендерные аспекты в свои планы национального развития в качестве главного компонента и удвоить усилия по полному выполнению национальных планов действий, которые они разработали в целях осуществления Пекинской платформы действий.

19. В Буркина-Фасо женские ассоциации, организовав национальный марш в Боромо, который через две недели достигнет Нью-Йорка и примет форму всемирного собрания женщин, представили главе государства 11 неотложных рекомендаций. Правительство, со своей стороны, проанализировав препятствия, мешающие

подлинному свободному развитию женщин и девочек в Буркина-Фасо, решило провести в ноябре 2000 года национальный форум по улучшению положения женщин и девочек, с тем чтобы женщины в городах и деревнях могли внести предложения о принятии конкретных мер и проведении мероприятий по улучшению своего положения и положения своих дочерей. Задача этого форума состоит также в том, чтобы укрепить взаимодействие между правительством, гражданским обществом и партнерами по развитию в интересах осуществления рекомендаций, сформулированных в Пекинской платформе действий и в Политической декларации, принятой на двадцать третьей специальной сессии.

20. Буркинийская делегация поддерживает все меры, принятые ЮНИФЕМ, для того чтобы облегчить и содействовать участию женщин во всех инстанциях, принимающих жизненно важные решения для будущего всего мира. Наряду с этим применительно к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин она выступает за организацию общей дискуссии и обмена мнениями между органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в ходе двадцать четвертой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которая состоится в январе и феврале 2001 года.

21. **Г-н Барский** (Российская Федерация) выражает удовлетворение результатами двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая показала, что, несмотря на все уже предпринятые усилия, еще предстоит многое сделать для достижения целей, поставленных в Пекинской декларации и Платформе действий и в итоговом документе (S-23/2), который ясно говорит о том, что без полного и широкого участия женщин нельзя надеяться на осуществление политических, экономических и социальных целей, стоящих перед обществами.

22. Российская делегация с удовлетворением отмечает, что в итоговом документе делается должный акцент на проблемах женщин в странах с переходной экономикой, которые испытывают на себе последствия перестройки экономических отношений и порой отрицательное влияние процессов глобализации. Российская Федерация хотела бы надеяться, что специализированные

учреждения системы Организации Объединенных Наций, равно как и международные и региональные организации, примут предусмотренные итоговым документом меры для оказания помощи правительствам стран с переходной экономикой в разработке и осуществлении планов и программ, направленных на расширение экономических и политических возможностей для женщин.

23. В России прекрасно понимают, что основная ответственность за решение проблем женщин лежит на национальных правительственных структурах; поэтому недавно состоялось заседание правительственной Комиссии по улучшению положения женщин, на котором был рассмотрен вопрос о реализации решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи и намечены приоритетные задачи в этой области, был разработан Национальный план действий по улучшению положения женщин на 2001–2005 годы, в ближайшей перспективе предусматривается рассмотреть вопрос о подписании Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и завершается разработка законопроекта о конституционных гарантиях равных прав и равных возможностей мужчин и женщин, предполагается также создать систему государственных органов по контролю за соблюдением конституционных гарантий равенства полов. Поскольку женщины составляют большую часть населения страны и почти половину ее трудовых ресурсов, очень важно обеспечить их участие в социально-экономических преобразованиях в стране.

24. Хотя женщинам действительно еще приходится бороться с бедностью, безработицей и дискриминацией в стране, было бы преувеличением подчеркивать распространение в странах с переходной экономикой феномена насилия в отношении женщин, включая незаконный вывоз женщин за рубеж с целью сексуальной эксплуатации; подобные оценки являются односторонними и предвзятыми. Российская делегация подчеркивает, что реализация решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи зависит от деполитизированности женской проблематики.

25. **Г-н Вальдивियो** (Колумбия), выступая от имени стран – членов Группы Рио (Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гватемала, Гондурас,

Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Уругвай, Чили и Эквадор) и государств Карибского бассейна, говорит, что в этих странах достижение цели равенства между мужчинами и женщинами является постоянной заботой как государственных органов, так и неправительственных организаций и женских ассоциаций. Некоторые программы находятся лишь на первой, начальной стадии своего осуществления, но есть и другие – на гораздо более продвинутой стадии, – позволившие накопить ценный опыт, которым пользуются как заинтересованные национальные, так и региональные организации.

26. Целый ряд соглашений свидетельствует о том значении, которое страны Группы Рио придают улучшению положения женщин, в частности консенсус Порт-оф-Спейна, принятый на третьей Конференции министров стран Карибского бассейна по положению женщин, проходившей в октябре 1999 года; Лимский консенсус, принятый на восьмой региональной конференции 10 февраля 2000 года и Панамская декларация, принятая министрами и лицами, ответственными за политику в отношении женщин в иберо-американских странах в рамках подготовки десятого иберо-американского Саммита глав государств и правительств, который состоится в Панаме 17 и 18 ноября 2000 года. Об этом свидетельствует также тот факт, что имевшиеся в некоторых законах дискриминационные положения были изъяты и что предметом публичного обсуждения в этих странах стали различные вопросы, имеющие прямое или косвенное отношение к женщинам, а именно, такие, как роль государства в устранении неравенства, участие гражданского общества в государственной жизни, ликвидация насилия в отношении женщин, признание прав в вопросах сексуальных отношений и деторождения и т. п.

27. Страны Группы Рио убеждены, что новые меры, принятые на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, могут в скором времени стать конкретными мероприятиями. Они придают особое значение обращению Экономического и Социального Совета к региональным комиссиям с предложением создать, в пределах своих полномочий и своих ресурсов, базу данных по всем проектам и программам, относящимся к органам и программам Организации

Объединенных Наций. Создание такой базы облегчит контроль и оценку этих проектов и программ и, несомненно, обеспечит их координацию. В конкретном случае региона Латинской Америки и Карибского бассейна такая база данных была создана Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, что говорит о том, что страны региона проявляют к этому интерес.

28. Страны Группы Рио придают также большое значение поиску и распространению специализированных материалов, а также подготовке персонала для разработки и осуществления программ в интересах женщин. В связи с этим они вновь выражают свое удовлетворение по поводу превосходной работы, выполненной Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин, несмотря на его скромные людские и материальные ресурсы, и обращаются ко всем странам с просьбой поддержать Институт и сделать все возможное, чтобы он мог продолжать выполнять свои функции.

29. Большинство стран Латинской Америки присоединились к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и надеются ратифицировать его в ближайшем будущем.

30. **Г-н Симон Падрос** (Аргентина) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное колумбийской делегацией от имени стран Группы Рио. Аргентина подтверждает, что она полна решимости добиться того, чтобы Пекинская декларация и Платформа действий были в полном объеме и эффективным образом претворены в жизнь, и что она намерена поддержать меры и инициативы, содержащиеся в итоговом документе, который был принят Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей специальной сессии (S-23/2). Среди членов аргентинской делегации, принимавшей участие в специальной сессии, было много представителей неправительственных организаций из всех секторов гражданского общества. Вместе с тем Аргентина, в целях укрепления национальных механизмов улучшения положения женщин и включения гендерной перспективы во все ее программы и политические направления, хотела бы по-прежнему рассчитывать на поддержку и сотрудничество

неправительственных организаций и гражданского общества. Правительство Аргентины считает своим высшим приоритетом закрепление результатов, достигнутых за последние десятилетия международным сообществом в области прав человека. В 1994 году Аргентина включила в свою Конституцию основные международные документы в области прав человека, в том числе Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Таким образом, она проводит в области прав человека подлинно национальную политику, к участию в которой привлекаются в максимально возможной степени все субъекты национальной жизни.

31. Аргентинская делегация приветствует принятие Факультативного протокола к Конвенции и полагает, что Аргентина сможет вскоре войти в число стран, ратифицировавших этот документ. Она надеется также, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин будет располагать людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми для его нормального функционирования и, в частности, для эффективного осуществления Факультативного протокола.

32. Вместе с тем делегация Аргентины сожалеет, что цель всеобщей ратификации Конвенции к 2000 году не была достигнута, и надеется, что это может произойти в ближайшее время. В региональном плане, в рамках МЕРКОСУР, с 1998 года существует специальная группа по положению женщин, призванная давать рекомендации странам-членам в областях, касающихся женщин. С этой группой сотрудничают неправительственные организации. На двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи страны – члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны подтвердили общность ценностей и интересов в том, что касается равенства между мужчинами и женщинами, и решили продолжать свое сотрудничество на основе общей программы (документ A/S-23/11).

33. Аргентинская делегация положительно оценивает меры, которые предполагает принять Генеральный секретарь для продолжения выполнения Платформы действий и претворения в жизнь итогового документа специальной сессии. В этой связи делегация считает желательным возложить на Генерального секретаря обязанность

следить за тем, чтобы персонал Организации Объединенных Наций, как в Центральных учреждениях, так и на местах, получал подготовку по методике включения гендерных аспектов в свою практическую деятельность. Она поддерживает также усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы учитывать равенство полов и принцип справедливого географического распределения при назначении на пост специального представителя и специального докладчика. В этой же связи следует надеяться, что Генеральная Ассамблея предложит компетентным органам и учреждениям Организации Объединенных Наций обеспечить, в соответствии с итоговым документом, соблюдение гендерного подхода в операциях по поддержанию мира, равно как и в политике и программах экономического и коммерческого характера. Наконец, Аргентина надеется, что Комиссия по положению женщин, членом которой она станет на ее сорок пятой сессии в марте 2001 года, примет во внимание необходимость полного осуществления Платформы действий и итогового документа и включит их в свою собственную программу действий. В частности, самое большое значение по-прежнему следует придавать образованию женщин и девочек, участию женщин в политической и экономической жизни, упразднению феномена феминизации бедности, ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и проблеме серьезных последствий распространения ВИЧ/СПИДа среди женщин в развивающихся странах.

34. Г-жа Латхам (Нидерланды) говорит, что, в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, основные права личности являются также правами женщин. Несмотря на то что эти права в настоящее время закреплены во многих документах, существует еще значительный разрыв между принципами и практикой, в связи с чем возникает вопрос о доверии к международному сообществу и его ответственности. В качестве примера представительница Нидерландов ссылается на жизнь женщины по имени Леа; как и миллионы других женщин, ведущих ежедневную борьбу за подлинное осуществление своих неотъемлемых прав, Леа всю свою жизнь надеялась, что в один прекрасный день она станет свободной в соответствии с духом Всеобщей декларации. В бедной колониальной стране, где родилась Леа, ей пришлось прежде всего столкнуться с расизмом,

сексизмом, дискриминацией и множеством препятствий. Эмигрировав на Запад, Леа столкнулась с женщинами, взгляды которых очень отличались от ее взглядов. Они по-иному воспринимали различные виды дискриминации по признаку пола, такие как отказ в приеме на работу, неблагоприятные финансовые и экономические условия, предрассудки, сексуальные домогательства, трудности совмещения работы с семейными обязанностями, браки по принуждению и насилие в отношении женщин во всех его формах. В 55 лет Лею отказываются принять на работу по ее специальности из-за возраста, что является крайним проявлением дискриминации, с которым сталкиваются многие женщины, посвятившие свою жизнь борьбе за равноправие и воспитанию детей.

35. Основные права человека, следовательно и права женщин, нарушаются всякий раз, когда отвергаются принципы Всеобщей декларации. Как нельзя терпеть любые действия, противоречащие правам человека, так же нельзя прощать и акты насилия и дискриминации в отношении женщин: торговлю женщинами, насилие в семье, повреждение гениталий и «преступления в защиту чести». Единственной этической нормой, с которой все согласны, является Всеобщая декларация прав человека, и она должна распространяться на всех, без различия пола.

36. Всемирное движение за эмансипацию напоминает пересеченную местность, где юридические документы о равноправии мужчин и женщин являются вершинами, – недавним подтверждением этому может служить Факультативный протокол к Конвенции, – а впадины – это, напротив, ложные идеи, ошибочные суждения, предосудительное поведение по отношению к женщинам. Поэтому следует продолжать активные действия на уровне правительств и предприятий, равно как и на уровне отдельной личности, до тех пор пока надежда, воплощенная во Всеобщей декларации прав человека, не станет реальностью для женщин всего мира.

37. **Г-н Бабарс** (Египет) отмечает, что его страна поддерживает заявление представителя Нигерии от имени Группы 77 и Китая. Он говорит, что на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи государства-участники смогли вновь заявить о своей приверженности политике,

направленной на улучшение положения женщин и реализацию принципов равенства всех женщин в мире. Международное сообщество осознало необходимость заниматься проблемами женщин, добиваться равенства между мужчинами и женщинами и гарантировать женщинам их экономические, социальные, политические и культурные права, чтобы обеспечить развитие, к которому стремятся все страны мира. Женщины уже добились значительных успехов в различных областях и уже признаны неотъемлемой, эффективной и производительной частью общества.

38. Египет приветствует результаты двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и вновь подтверждает свою решимость претворить в жизнь рекомендации четвертой Всемирной конференции по положению женщин. По мнению египетской делегации, бедность является самым крупным препятствием в развивающихся странах на пути улучшения положения женщин, и это препятствие можно преодолеть, только активизировав экономическое и социальное развитие на национальном уровне и обеспечив более правильные и более справедливые условия на международном уровне.

39. Тем не менее мер юридического порядка недостаточно для улучшения положения женщин, потребуются специальные меры для выполнения всех обязательств, взятых на себя международным сообществом в интересах женщин. В частности, следует мобилизовать технические и материальные средства, чтобы проводить работу в области образования, здравоохранения, профессиональной подготовки, создания рабочих мест и предоставления базовых услуг. В этой связи следует напомнить о предложении, сделанном супругой Президента Египта на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и предусматривающем создание фонда в интересах женщин, по типу ЮНИФЕМ, который объединял бы учреждения и программы, занимающиеся разработкой стратегии улучшения положения женщин, в целях укрепления партнерства в этой области на мировом уровне.

40. В национальном плане Конституция Египта гарантирует равенство всех граждан и запрещает дискриминацию по признаку пола, религии, происхождения, языка и вероисповедания. Право на образование, право голоса и право на представительство гарантируются женщинам

наравне с мужчинами, что позволило женщинам занимать ответственные посты в Египте. Здоровье женщин, а также проекты и меры в области образования, занимают важное место в государственной политике. Решение Президента Республики создать Национальный совет по положению женщин и принятие парламентом нового закона о личном статусе также ясно свидетельствуют о стремлении государства улучшить положение женщин.

41. Именно сотрудничество, основанное на взаимном уважении, позволило народам с различными культурами объединить усилия ради прогресса человеческого общества. Каждый народ может и должен сохранять свою самобытность, но такое разнообразие не должно нанести ущерба единству международного сообщества. Таким образом, согласно принципу равенства в условиях суверенитета и свободы, никакая цивилизация не может считать себя выше другой, независимо от уровня экономического, военного или политического развития. Поэтому попытки некоторых стран навязать другим народам мира ценности, порой противоречащие божественным заповедям, в частности несколько предвзятый образ женщины, являются неприемлемыми. Египет считает, что любое общество должно уважать точку зрения других обществ, а также их вероисповедание, в соответствии с принципом свободы выбора и в духе сотрудничества и взаимоуважения, что является основой совместных действий государств-членов Организации Объединенных Наций.

42. **Г-жа Тарр-Уэлан** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что принятие Пекинской декларации и Платформы действий в 1995 году явилось наиболее значительным политическим актом, когда-либо совершенным международным сообществом в целях улучшения положения женщин в контексте прав человека и экономической независимости. Собравшись в июне 2000 года для рассмотрения прогресса, достигнутого за прошедшие пять лет после Конференции, международное сообщество вновь подтвердило ранее принятые задачи и стратегию и поставило новые цели по оказанию помощи женщинам в таких областях, как здравоохранение, включая ВИЧ/СПИД, насилие в семье, торговля людьми,

образование, доступ к кредиту и участие в политической жизни.

43. Присутствие 4000 представителей правительств и неправительственных организаций на встрече в июне 2000 года показывает, что мысль, в соответствии с которой права женщин являются неотъемлемой частью основных прав человека, наконец материализовалась и стала не абстрактным понятием, а реальностью, отстаиваемой во всем мире. Сегодня такие акты, как «преступления в защиту чести» и повреждение гениталий, уже рассматриваются не как вопросы «культуры», а как нарушение прав человека.

44. Против всякого ожидания, насилие в семье является одной из областей, где был достигнут явный прогресс за последние пять лет. В итоговом документе двадцать третьей специальной сессии (A/S-23/2) вновь подтверждается, что насилие в отношении женщин и девочек, независимо от того, происходит ли оно публично или в частных условиях, представляет собой посягательство на права человека и считается преступлением, в том числе и насилие в семье. Было признано также, что торговля людьми является мировым бедствием, которое подрывает экономику, унижает общество, ставит под угрозу жизнь общин и лишает надежд миллионы людей, в основном женщин и детей. Международное сообщество должно продолжать свои совместные усилия на всех континентах с целью обмена информацией, координации правовой деятельности и нейтрализации криминальных структур.

45. Соединенные Штаты Америки с удовлетворением отмечают, что итоговый документ призывает ликвидировать неравенство между мужчинами и женщинами в области образования, увеличить представительство женщин и добиться сбалансированного представительства мужчин и женщин во всех секторах и во всех профессиях. Равенство возможностей должно соблюдаться на рынке труда и в области образования, необходимо, в частности, гарантировать равную оплату за равный или равноценный труд.

46. Среди задач, выдвинутых на специальной сессии, была и задача улучшения положения женщин в рамках подвергающейся глобализации экономики. Делегации Соединенных Штатов Америки будут добиваться ее решения на всех

переговорах, в которых они будут участвовать, руководствуясь следующими основными принципами: содействовать участию женщин в трансграничной торговле; развивать использование женщинами электронной торговли; расширять участие женщин в торговых объединениях; улучшать их доступ к финансовым средствам; уделять особое внимание поддержке женщин, принадлежащих к меньшинствам, и поощрять участие женщин в публичных рыночных процедурах.

47. В связи с происходящим процессом глобализации необходимо, чтобы все признали, что речь идет о реальности, а не об обратимом политическом выборе. Нельзя также закрывать глаза на то, что не все развивающиеся страны смогли получить выгоду от благ глобализации и что некоторые рискуют остаться ни с чем. На уровне каждой страны определенная, унаследованная от прошлого, дискриминационная практика приводит к тому, что некоторые уязвимые группы, в частности женщины, не имеют равного доступа к этим благам или же недостаточно подготовлены в моральном или профессиональном отношении, чтобы полностью воспользоваться положительными аспектами новой экономики. Во многих районах мира женщины не всегда могут свободно участвовать в полном объеме в экономической жизни. И из-за предрассудков, распространенных в профессиональной сфере, работающие женщины порой менее способны извлечь выгоду из имеющихся экономических возможностей, в том числе и из появившихся в результате глобализации.

48. В заключение г-жа Тарр-Уэлан выражает удовлетворение по поводу того, что работа двадцать третьей специальной сессии смогла завершиться принятием Политической декларации и итогового документа, в которых делается акцент на комплексной концепции, основанной на правах человека и равенстве между мужчинами и женщинами, и признается, что большее равенство женщин приносит пользу всему обществу.

49. **Г-жа Патерсон** (Новая Зеландия) говорит, что 2000 год стал поводом для рассмотрения прогресса, достигнутого за пять лет в осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, для проведения Саммита тысячелетия и оценки положения в связи с предстоящим вступлением в силу Факультативного протокола к

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; это позволило вновь сосредоточить внимание международного сообщества на правах женщин, что является неотложной необходимостью, поскольку по-прежнему продолжают, в частности, иметь место торговля женщинами и детьми, а также насилие в отношении женщин.

50. Вступление в силу Факультативного протокола, девятой стороной в котором стала Новая Зеландия, представляет собой явный успех в деле защиты и поддержки основных прав женщин. Значение, придаваемое этим правам, и их широкое признание международным сообществом свидетельствуют о необходимости всеобщей ратификации Конвенции. В связи с этим Новая Зеландия обращается с настоятельным призывом к государствам, которые ее еще не ратифицировали, сделать это, а к государствам – сторонам Конвенции ратифицировать Факультативный протокол.

51. Когда Факультативный протокол вступит в силу, возрастет рабочая нагрузка на Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который сыграл первостепенную роль в подготовке этого протокола. Новая Зеландия высоко ценит усилия, прилагаемые Комитетом в связи с предстоящими переменами, в частности по пересмотру своих правил процедуры, и вместе с тем напоминает, что Организация должна сделать так, чтобы Комитет располагал необходимыми ресурсами для выполнения своих новых задач.

52. Как показала конференция, рассматривавшая ход осуществления последующих мер в рамках Пекинской платформы действий, предстоит еще многое сделать для ее претворения в жизнь. Вместе с тем реальный прогресс был достигнут в таких областях, например, как снижение уровня насилия в отношении женщин и борьба с «преступлениями в защиту чести», более широкое признание получила необходимость проявлять заботу о здоровье женщин, активнее помогать подросткам, по достоинству оценивать вклад женщин из коренного населения и роль женщин в борьбе с бедностью. Первостепенная роль неправительственных организаций в связи с проведением конференции по рассмотрению хода осуществления последующих мер, равно как и во время четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году, свидетельствует также о том, что отныне

правительства должны работать в более тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества ради соблюдения прав женщин и выполнения всех рекомендаций Платформы действий.

53. Конференция по рассмотрению хода осуществления последующих мер в рамках Пекинской платформы действий и Саммит тысячелетия, в частности встреча на высшем уровне, подчеркнули решающее значение женщин, занимающих ответственные посты. В этой связи Новая Зеландия выражает свое разочарование по поводу того, что задача обеспечения равного представительства мужчин и женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций не была выполнена, как предполагалось, в 2000 году, и предлагает Генеральному секретарю и всем органам Организации Объединенных Наций принять в срочном порядке конкретные меры для ее выполнения.

54. Особую озабоченность вызывает тот факт, что почти треть государств – участников Конвенции по ликвидации дискриминации в отношении женщин еще не представили доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В этой связи Новая Зеландия приветствует инициативу Отдела по улучшению положения женщин и ЮНИФЕМ организовать в ближайшем будущем для островных государств Тихого океана практикум по подготовке докладов для Комитета и готова оказать ей материальную поддержку.

55. Поскольку Генеральная Ассамблея признала необходимость участия женщин в урегулировании конфликтов, следует обязательно включать гендерные аспекты в работу Организации Объединенных Наций по проблемам мира и безопасности. К тому же, как это отмечалось на симпозиуме по теме «Мир и политика», организованном в 2000 году Содружеством стран южной части Тихого океана, в конфликтах с применением силы больше всего страдают женщины и дети, поэтому Организация Объединенных Наций, международные организации и государства-члены при оказании помощи вышедшим из конфликта странам и их населению должны широко включать в свою работу женщин и девушек и принимать необходимые меры с учетом их особых интересов.

56. Г-н Аль-Хагери (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что Объединенные Арабские Эмираты придают огромное значение вопросу улучшения положения женщин и роли женщин в экономическом, социальном и культурном развитии страны, о чем свидетельствуют принятые законы, гарантирующие женщинам осуществление их законных прав (право на собственность, право на социальное обеспечение, право доступа на рынок труда в государственном и частном секторах и т. д.).

57. Согласно международной статистике неграмотность среди женщин в Объединенных Арабских Эмиратах составляет менее 10 процентов; процент женщин, обучающихся в университетах, технических институтах и других высших учебных заведениях, увеличился в два раза, и отныне женщины составляют неотъемлемую часть процесса экономического и социального развития.

58. Объединенные Арабские Эмираты – одна из первых стран в регионе, которые, привлекая женщин к участию в национальных, региональных и международных конференциях и семинарах, выполняют на практике положения Декларации и Платформы действий, принятых на Конференции в Пекине, с учетом исламского характера, а также арабских обычаев и традиций общества.

59. Пекинская платформа действий содержит предложения, направленные на улучшение положения женщин и на содействие их участию в процессе развития. Однако многие развивающиеся страны сталкиваются с трудностями, связанными с бременем задолженности, бедностью и скудностью финансовых ресурсов. Это положение порой усугубляется гражданскими войнами или региональными конфликтами с их катастрофическими последствиями для женщин и для общества в целом (инфекционные болезни, неграмотность и т. д.), а отсюда проистекает необходимость урегулирования этих конфликтов и освобождения оккупированных территорий мирными средствами. Со своей стороны, развитые страны и международные организации, отвечающие за содействие развитию, должны оказывать надлежащую помощь развитию, чтобы дать возможность странам, получающим эту помощь, поощрять участие женщин в процессе устойчивого развития.

60. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов выражает свою озабоченность по поводу повседневных страданий женщин всего мира, особенно женщин, живущих на оккупированных территориях в тяжелейших экономических и социальных условиях. Именно так живут палестинские и арабские женщины на оккупированных палестинских и арабских территориях. Эти женщины являются жертвами агрессии и преступлений, совершаемых израильскими оккупационными силами, которые, как свидетельствуют об этом недавние инциденты, продолжают нарушать принципы и нормы международного гуманитарного права, в частности четвертую Женевскую конвенцию 1949 года о защите гражданского населения во время войны (особенно женщин и детей). Международное сообщество должно выполнить свои обязательства в этом отношении и использовать все средства, с тем чтобы найти мирное, справедливое и глобальное решение, основанное на резолюциях Организации Объединенных Наций и принципе «земля в обмен на мир».

61. **Г-жа Улувиги** (Фиджи) поддерживает заявление, сделанное от имени Группы 77 и Китая. Она отмечает, что улучшение положения женщины и универсальность ее прав являются для Фиджи новыми понятиями, внесенными современной цивилизацией, равно как и вопросы международной торговли, развития, ликвидации бедности, вопросы мира и безопасности, международной помощи, прав человека или форм управления, вопросы, которые стали еще более неотложными в связи с глобализацией и либерализацией торговли, и что все эти явления подрывают традиционные устои общества. Признавая свои обязанности в отношении международных норм и свою ответственность за соблюдение принципов, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципа «равноправия мужчин и женщин, а также больших и малых наций», Фиджи, тем не менее, опираются на мудрость коренного населения.

62. В интересах продолжения своей деятельности по улучшению положения женщин Фиджи надеются, что могут рассчитывать на Организацию Объединенных Наций, ее ресурсы, ее ноу-хау и ее предвидение будущего. Фиджи заранее приветствуют дискуссию, которую Совет

Безопасности собирается посвятить в ближайшее время вопросу положения женщин, мира и безопасности.

63. Фиджи присоединились к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 1995 году и стараются выполнять свои обязательства. С этой целью министерство по делам женщин разработало Национальный пятилетний план, направленный на осуществление поставленных задач, и создало консультативный совет по положению женщин.

64. Со времени присоединения к Конвенции Фиджи сняли две свои оговорки, которые они сделали при ее подписании, и в ближайшие месяцы они рассмотрят вопрос о своем возможном присоединении к Факультативному протоколу. Кроме того, Фиджи представили свой первый доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

65. Таким образом, трудности последнего времени не повлияли на решимость Фиджи продолжать заниматься улучшением положения женщин путем мирного диалога, участия в международных партнерских отношениях, создания жизнеспособных общин, соблюдения прав человека, развития культуры, добрососедских отношений, культуры миротворчества и использования всех современных средств, в частности информационных технологий.

66. Фиджи предлагают укрепить Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин и оживить его работу, прежде всего в интересах развивающихся стран, для которых он и был создан.

67. **Г-жа Гомес Маганда** (Мексика) говорит, что меры и инициативы, принятые в связи с двадцать третьей специальной сессией Генеральной Ассамблеи, несомненно помогут достижению целей, поставленных мексиканским правительством в области улучшения положения женщин.

68. Мексиканское правительство в своей деятельности руководствуется 12 проблемными областями, определенными в Пекинской платформе действий, а также приоритетами, намеченными в региональной Программе действий и в консенсусах Сантьяго и Лимы – документах, основанных на

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

69. За последние пять лет правительство Мексики укрепило правовые основы защиты женщин и учредило институциональный орган, которому поручено претворять в жизнь закрепленный в Конституции принцип юридического равенства мужчин и женщин. Национальная программа улучшения положения женщин направлена на то, чтобы помочь женщинам и девочкам избавиться от бедности; обеспечить им доступ к образованию, медицинскому обслуживанию, профессиональной подготовке и трудоустройству на равных с мужчинами основаниях; а также на оказание им поддержки в борьбе с насилием, жертвами которого они являются.

70. Мексиканское правительство будет заниматься распространением образования среди женщин и девочек из коренного населения, с тем чтобы покончить с их отставанием в этой области и ликвидировать сексистские практики, поведение и ценности, а также стереотипы, препятствующие полной реализации их потенциала. Оно удвоит усилия, чтобы обеспечить женщинам к 2015 году всеобщий доступ к качественному базовому медицинскому обслуживанию в течение всего жизненного цикла, в частности предоставление медицинских услуг в областях репродуктивного здоровья и деторождения, в соответствии с рекомендациями специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Правительство Мексики будет также продолжать подчеркивать необходимость включения гендерных аспектов в макроэкономическую, торговую и фискальную политику, а также более справедливого распределения домашних обязанностей и семейной ответственности между мужчиной и женщиной. Оно придает особое значение реформе местного законодательства в целях защиты женщин и девочек от всех форм насилия и, в частности, насилия в семье, а также необходимости преследования в уголовном порядке лиц, совершивших такое насилие, и оказания соответствующей помощи их жертвам. Правительство будет продолжать привлекать к этим вопросам внимание судебной администрации и предоставлять ей необходимые средства, с тем чтобы она более внимательно относилась к жертвам насилия. Необходимо, по его мнению, действовать не только в рамках

социальных прав, но также в культурной, экономической и политической сферах, принимая юридические и бюджетные меры, а также осуществляя надлежащие программы. Наряду с этим страны Латинской Америки и Карибского бассейна, представленные на восьмой Региональной конференции, решили уделять особое внимание вопросам социальной справедливости и равенства между мужчинами и женщинами, переориентируя государственную политику с учетом ее воздействия на мужчин и женщин.

71. С помощью международных организаций была начата реализация различных проектов: проекта гендерного укрепления институтов при финансовой помощи со стороны японского правительства, предоставленной Мексике через Всемирный банк; проект ориентируется на охрану материнства и младенчества, доступ женщин на рынок труда и борьбу с бедностью. Параллельно организованный с участием мексиканского правительства, Всемирного банка и женских неправительственных организаций семинар рассмотрел различные вопросы (рынок труда, образование, здравоохранение, бедность, окружающая среда и сельское развитие) с целью определения методов включения гендерных аспектов в политику секторов.

72. Другой проект (вызвавший интерес во многих странах Латинской Америки и Карибского бассейна) заключался в создании таблицы показателей для контроля за положением женщин. Проект был подготовлен совместно Национальным органом по улучшению положения женщин, Национальным статистическим институтом и органами Организации Объединенных Наций с целью оценки результатов приоритетных мероприятий Национальной программы по улучшению положения женщин и содействия разработке государственной политики в отношении образования, трудовой деятельности, участия женщин в политике, мер по охране здоровья семьи и улучшению жилищных условий.

73. Г-н Чан Ли (Китай) подчеркивает, что, несмотря на различие исторических условий, уровня экономического развития и культурных традиций, страны, участвовавшие в двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проявили большую гибкость и смогли на основе консенсуса разработать итоговый документ, озаглавленный «Новые меры и

инициативы для осуществления Пекинской декларации и Платформы действий». Теперь проблема заключается в том, как осуществить меры и инициативы, рекомендованные на специальной сессии. Бедность не только не сокращается, она растет и охватывает в основном женщин. Чтобы вывести их из бедности, международное сообщество должно в краткосрочном плане сосредоточить свои усилия на следующих неотложных проблемах: 1) освободить как можно скорее женщин из тисков бедности, в противном случае они не смогут полностью воспользоваться своими политическими, социальными и культурными правами; 2) развитые страны должны предоставить развивающимся странам надлежащую помощь, с тем чтобы добиться улучшения положения женщин, и проявить необходимую политическую волю, выполнив на практике свои обязательства; когда они разрабатывают экономическую, финансовую и торговую политику, они должны особенно следить за тем, чтобы эта политика не имела прямых или косвенных негативных последствий для положения женщин в этих странах; 3) дать женщинам возможность шире участвовать в процессе достижения равенства между мужчинами и женщинами; 4) следить за тем, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть свою роль в поддержании мира и безопасности, без чего нельзя создать обстановку мирного развития.

74. Поскольку равенство между мужчинами и женщинами продолжает оставаться одной из основ политики китайского правительства, оно разработало программу улучшения положения китайских женщин на 1995–2000 годы в целях осуществления Пекинской платформы действий. Пять лет усилий привели к более широкому участию женщин в принятии решений, к сокращению числа обездоленных женщин, особенно в сельских зонах, к росту уровня образования женщин. После возвращения Гонконга и Макао правительства этих двух специальных административных районов активно включились, со своей стороны, в осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и добились значительных результатов в области улучшения положения женщин.

75. **Г-жа Ахмед** (Судан) подчеркивает, что меры, направленные на улучшение положения женщин,

должны приниматься с учетом особенностей каждой страны. Судан считает, что женщины и девочки пользуются своими правами тогда, когда все общество имеет возможность полностью осуществлять свои права, а поэтому очень важно соблюдать принцип справедливости, на котором основана политика, проводимая Суданом во всех секторах, в том числе в секторах, занимающихся вопросами женщин.

76. Двадцать третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи завершилась принятием итогового документа (AS-23/2), предусматривающего новые меры и инициативы для осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. В этом документе показаны те упущения, которые были отмечены в ходе осуществления положений Декларации и Платформы действий, несмотря на неустанные усилия, прилагаемые в национальном и международном плане со времени Пекинской конференции в целях ликвидации бедности и всех форм насилия в отношении женщин, а также продвижения женщин на ответственные посты во всех секторах деятельности.

77. В своем докладе (A/55/341) Генеральный секретарь подчеркивает необходимость интенсификации международного сотрудничества и рекомендует международным организациям, в частности учреждениям, созданным по Бреттонвудским соглашениям, мобилизовать достаточные ресурсы, с тем чтобы дать возможность правительствам осуществить конкретные мероприятия, предусмотренные итоговым документом специальной сессии. Суданская делегация выражает сожаление по поводу того, что развивающиеся и наименее развитые страны не в состоянии полностью выполнять Пекинскую платформу действий в полном объеме из-за бремени долгов и расходов по их обслуживанию, препятствующих выполнению их социальных программ, а также из-за экономических санкций и односторонних произвольных мер, принимаемых против некоторых стран и подрывающих их усилия, направленные на развитие.

78. Глобализация, безусловно, расширила экономические горизонты некоторых государств, но большинство стран, в особенности развивающихся и наименее развитых, оказываются на обочине нового мирового экономического порядка и

масштабной технологической эволюции, происходящей в секторе коммуникаций. Однако маргинализация этих стран неизбежно отразится непосредственно на всех слоях общества, особенно на женщинах и детях, что требует принятия коллективных международных мер, чтобы исправить это положение.

79. Улучшение положения женщины во всех секторах общества проходит через ликвидацию бедности и борьбу против всех форм насилия в отношении женщин. Однако нынешняя эпоха характеризуется растущим числом конфликтов и войн, которые используются некоторыми силами в политических и экономических целях, в ущерб женщинам, детям и семьям. Поэтому Судан, будучи приверженным благородным гуманным ценностям, ведет борьбу против отрицательных социальных явлений, ущемляющих достоинство женщины и разрушающих общество.

80. **Г-н Рамачандра Редди** (Индия) отмечает, что двадцать третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи приняла новые инициативы в рамках осуществления Пекинской платформы действий, в частности поставив цель: довести к 2005 году охват девочек школьным обучением до уровня охвата мальчиков; гарантировать всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию к 2015 году; поднять до 50 процентов уровень грамотности взрослых к 2015 году; отменить дискриминационные законодательные положения к 2005 году; и обеспечить всеобщий доступ к качественному медицинскому обслуживанию к 2015 году. Он напоминает, что в Декларации тысячелетия содержится призыв способствовать равенству мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин как эффективному средству борьбы с бедностью, голодом и болезнями.

81. Однако в докладе ЮНИФЕМ, озаглавленном «Прогресс в положении женщин во всем мире», отмечается, что с глобализацией неравенство между мужчинами и женщинами лишь возрастает. Всемирный банк, со своей стороны, подчеркнул, что к 2015 году число бедных, среди которых большинство составляют женщины, возрастет до 1,9 миллиарда человек.

82. Глобализация вызвала во многих странах рост маргинализации и неравенства. Социальное развитие страдает от сокращения ресурсов. Как же

можно в этих условиях ожидать от государств осуществления целей, поставленных международными конференциями, если они при этом не получают и никакой международной помощи? Государства будут иметь конкретную возможность протянуть руку помощи во время консультативных совещаний, которые должны подготовить следующую международную встречу высокого уровня, где предстоит рассмотреть вопрос финансирования развития на межправительственном уровне.

83. Поскольку Индия представила свой первый доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, индийская делегация воздержится от обзора утвержденного правительством сложного комплекса политики и программ и уточнит только, что в настоящее время правительство изучает замечания Комитета, чтобы принять их к исполнению. Индийское правительство, объявившее 2001 год «Годом расширения прав и возможностей женщин», продолжает проводить двоякую стратегию, состоящую в том, что, с одной стороны, оно включает гендерную перспективу во все свои программы и политические установки для всех секторов и на всех уровнях, а с другой стороны, осуществляет специальные мероприятия в интересах женщин, причем эта стратегия дала хорошие результаты в плане повышения уровня грамотности женщин, репродуктивного здоровья и предоставления микрокредитов. Наряду с этим Комплексная служба развития ребенка, в которой работает миллион человек в сельских районах, является одной из крупнейших в мире программ такого рода.

84. Представитель Индии выступил с предупреждением в адрес Совета Безопасности в связи с проявляющейся в настоящее время с его стороны тенденцией к превышению своих полномочий, поскольку Совет начинает высказываться по вопросам, входящим в исключительную компетенцию Генеральной Ассамблеи. Совет Безопасности, безусловно, может интересоваться деятельностью органов, подчиненных Экономическому и Социальному Совету, но он должен воздерживаться от заявлений или директив политического характера, в частности когда он будет рассматривать вопрос о женщинах, мире и безопасности 24 октября 2000 года.

Делегация Индии считает, что следует отдавать основной приоритет собственно вопросу улучшения положения женщин, а не пытаться искать надуманные связи между этим вопросом и вопросами безопасности. Этот перекоп в очередности приоритетов является прекрасной иллюстрацией к ситуации, сложившейся вокруг Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, которому грозит закрытие, в то время как ресурсы и внимание направляются на иные цели.

85. **Г-жа Д'Урсо** (наблюдатель от Святейшего Престола), выступая по пункту 108, отмечает, что, несмотря на все усилия, направленные на осуществление Пекинской платформы действий, по-прежнему существуют бедность, социальное, политическое и экономическое неравенство, насилие и дискриминация. В связи с этим вызывает удовлетворение тот факт, что двадцать третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи признала, что бремя задолженности, гнетущее развивающиеся страны, рост числа женщин, бегущих от войны, различные последствия глобализации, распространение ВИЧ/СПИДа и сокращение ресурсов, предоставляемых в рамках международного сотрудничества, препятствуют усилиям, направленным на обеспечение устойчивого развития, равенства и мира.

86. Святейший Престол с удовлетворением отмечает, что в итоговом документе, принятом на специальной сессии, подчеркивается, насколько важно подходить к потребностям женщин в области здравоохранения в глобальном аспекте и к образованию для всех как к основе развития, обеспечивать всем женщинам доступ к базовым социальным службам, бороться с насилием в отношении женщин и с торговлей женщинами и девочками. Святейший Престол рад констатировать, что в итоговом документе делается акцент на необходимости повышать роль женщины в семье, на социальном значении материнства, на необходимости создания программ поддержки семей во время конфликтов и в повседневной жизни, а также программ, помогающих мужчинам и женщинам сочетать профессиональную и семейную жизнь; он выражает глубокое разочарование по поводу того, что некоторые страны делали все возможное, чтобы этих рекомендаций не было.

Растущее число стран преисполнены решимости бороться с коренными причинами торговли женщинами в целях проституции, причинами насильственного брака или принудительного труда. Достойны глубокого сожаления попытки, к счастью тщетные, тех, кто хотел ограничиться только рекомендациями в отношении проституции.

87. Святейший Престол сожалеет, что не удалось прийти к консенсусу об уменьшении бремени задолженности, об ограничениях на торговлю легким оружием, в том числе противопехотными минами, и о защите прав медицинского персонала или медицинских учреждений, которые по религиозным, моральным или этическим убеждениям отказываются предоставлять свои услуги. Святейший Престол заявляет, что право на свободу совести этих лиц и учреждений провозглашается, в частности, в статье 18 Всеобщей декларации прав человека и обеспечивается конституционными и правовыми гарантиями во многих странах.

88. Святейший Престол будет, безусловно, продолжать оказывать услуги в области образования и медицины, а также бороться с бедностью. Однако ни один человек, ни одна страна не в состоянии в одиночку решить проблемы, касающиеся признания равенства мужчин и женщин, обеспечения развития и мира. Для этого необходима солидарность всего сообщества людей, которые повсеместно склоняются перед достоинством человеческой личности.

89. **Г-жа Моларони** (Сан-Марино), выступая по пункту 107, говорит, что ее страна убедилась, участвуя в двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в ценности всех культур и в необходимости отказаться от попыток навязать единую систему ценностей или привести их к одному общему знаменателю. Делегация Сан-Марино убеждена, что Организация Объединенных Наций может играть главную роль в сглаживании неравенства между мужчинами и женщинами и в новом определении социальных и традиционных норм в интересах установления сбалансированного социального порядка и обеспечения поступательности развития. Со своей стороны, женщины во многом внесли свой вклад в достигнутые за последние десятилетия крупные успехи.

90. Благодаря благоприятному экономическому положению страны среди кадров среднего и высшего звена как в государственном, так и частном секторе немало женщин; все население страны охвачено социальным обеспечением и пользуется социальной поддержкой, женщины имеют доступ ко всем необходимым услугам; более того, мужчины и женщины уже получают равную плату за равный труд; мужчины и женщины имеют также равные профсоюзные права. Образование находится на высочайшем уровне развития и диверсификации, оно открывает широкие возможности как мужчинам, так и женщинам. Единственной еще отстающей областью является достижение юридического равенства, поскольку женщины по-прежнему не имеют права передавать свою национальность, однако правительство прилагает усилия для ликвидации этого пробела, разрабатывая новый законопроект.

91. Республика Сан-Марино, убежденная в том, что международное сотрудничество, активные переговоры и конструктивный диалог являются наилучшими средствами для улучшения положения женщин во всем мире, готова, со своей стороны, всячески содействовать достижению этой цели.

92. **Г-жа Фархади** (Афганистан), выступая по пункту 107 повестки дня, говорит, что в течение всего прошедшего года афганские женщины продолжали испытывать на себе пагубные последствия оккупационного режима талибов, которые всеми способами препятствуют участию женщин и девочек в социальной, культурной, образовательной, экономической и политической жизни страны. 95 процентов работавших женщин были уволены, а последний декрет талибов запретил женщинам работать в программах Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций; к тому же женщинам по-прежнему закрыт доступ к медицинским услугам, а в той части Афганистана, которую удерживают талибы, закрыты женские школы.

93. Афганская делегация хотела бы публично выразить благодарность Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин за те усилия, которые он прилагает для оказания помощи афганским женщинам, и с удовлетворением отмечает, что ЮНИФЕМ осознает необходимость установления в некоторых

мусульманских странах диалога, который учитывал бы исламское мировоззрение. В октябре 1999 года в Аммане, Иордания, состоялся симпозиум по вопросам применения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в рамках шариата. В симпозиуме участвовали защитники прав женщин, религиозные и политические деятели. Афганская делегация выражает пожелание, чтобы Организация Исламской конференции организовала встречу, на которой представители и представительницы исламских стран могли бы обсудить этот вопрос, что позволило бы экстремистской и реакционной трактовке ислама талибами противопоставить другую точку зрения.

94. В ходе своего наступления талибы продолжают совершать преступления в отношении афганского гражданского населения, о чем свидетельствует изгнание из родных мест тысяч семей в июле, августе и сентябре, а также зверства, совершенные талибами в Талогане, на северо-востоке Афганистана.

95. **Г-жа Хадж-Али** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в Сирии вопрос об улучшении положения женщин пользуется высоким приоритетом. Согласно цифрам, содержащимся в докладе, который Сирия представила на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, увеличился процент девочек и девушек в школах, университетах и других учебных заведениях; число женщин, обучающихся в технических институтах и центрах профессиональной подготовки, а также в педагогических учебных заведениях, составляет от 60 до 80 процентов, сократилась неграмотность среди женщин. Кроме того, совместно с ЮНЕСКО был разработан национальный план борьбы с неграмотностью, и уже имеются средства, необходимые для его осуществления.

96. Сирийская женщина участвует в общественной жизни и осуществляет свои политические, социальные, культурные и экономические права в демократических условиях. Национальное законодательство было усовершенствовано с учетом изменений в различных секторах страны. Например, женщины составляют 24,6 процента среди адвокатов и 19 процентов среди судей. Наряду с этим министерство труда и социальных дел в

сотрудничестве с Международной организацией труда и Программой развития Организации Объединенных Наций выполнило несколько проектов, направленных на повышение занятости среди женщин, в особенности женщин-инвалидов, в интересах которых осуществлялись программы профессиональной подготовки и переподготовки в рамках борьбы с бедностью. Наконец, увеличился процент женщин, работающих в санитарном секторе; 75 процентов от общего числа центров здравоохранения приходится на специализированные центры охраны здоровья женщин и планирования семьи.

97. Участники Пекинской конференции вновь подтвердили, что иностранная оккупация мешает женщинам осуществлять свои элементарные права. Сирийская делегация обращает внимание на трагическое положение арабских женщин, живущих в условиях израильской оккупации на сирийских Голанских высотах и на палестинских территориях. Жизни этих женщин постоянно угрожают израильские войска, о чем свидетельствуют совсем недавние инциденты, женщины лишены своих прав на свободу, образование и медицинское обслуживание. Сирийские ассоциации женщин в сотрудничестве с заинтересованными международными организациями и органами защиты прав человека следят за положением сирийских женщин на оккупированной сирийской части Голанских высот и делают все возможное, чтобы покончить с оккупацией и таким образом дать возможность женщинам обрести все свои права, так как на оккупированных территориях можно пользоваться плодами развития только в условиях мира и свободы.

98. Демократический климат, установившийся в Сирии, и главенство принципов свободы и равенства между мужчинами и женщинами закреплены в Конституции страны; все органы в стране считают и мужчину, и женщину опорой общества и отдают самый большой приоритет социальному развитию и прогрессу страны.

99. **Г-н Гарсиа Гонсалес** (Сальвадор) говорит, что его правительство поддерживает замечания, сделанные делегацией Колумбии в качестве действующего секретаря Группы Рио и делегацией Нигерии в качестве председателя Группы 77 и Китая. Сальвадор – страна, где женщины составляют 52,2 процента всего населения и

37 процентов самодеятельного населения, – продолжает придавать большое значение вопросу улучшения положения женщин и стремится включить гендерную перспективу во все области жизни страны и во все учреждения. Сальвадорский институт по улучшению положения женщин удвоил усилия по координации национальной политики в отношении женщин, разработанной на основе Пекинской декларации и Платформы действий. В сотрудничестве с правительственными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями этот Институт координировал работу по составлению доклада для представления двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

100. К числу законодательных мер, принятых за последние годы в интересах женщин, следует отнести: присоединение Сальвадора к Межамериканской конвенции о ликвидации, наказании и предупреждении насилия в отношении женщин (Конвенция Белем ду Пара) с последующей ратификацией этого документа; утверждение закона против насилия в семье; утверждение процессуального семейного кодекса и объявление 25 ноября Национальным днем отказа от насилия в отношении женщин. В настоящее время проводятся консультации с заинтересованными национальными учреждениями по вопросу о предстоящем принятии Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Все меры, принятые как государственными органами, так и неправительственными организациями по улучшению положения женщин и учету гендерной проблематики, привели к прогрессу в 12 проблемных областях Пекинской платформы действий.

101. Учитывая критическое положение, в котором находится Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), правительство Сальвадора считает очень важным продолжать оказывать поддержку Институту в его работе. Институт действительно прилагает немалые усилия в интересах многих развивающихся стран, которые обращались к нему за помощью. Поэтому правительство Сальвадора поддерживает инициативу Группы 77 и Китая, направленную на положительное решение вопроса о финансировании

Института в рамках имеющихся ресурсов органов
Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.